

Брюксел, 30 ноември 2023 г.
(OR. en)

16224/23

COH 92
ECOFIN 1319
UEM 425
SOC 841
EMPL 605
COMPET 1209
ENV 1427
EDUC 470
RECH 540
ENER 664
JAI 1594
GENDER 214
ANTIDISCRIM 196
JEUN 278
SAN 717

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
Дата:	30 ноември 2023 г.
До:	Делегациите
№ предх. док.:	15223/23
Относно:	Регионални тенденции за растеж и конвергенция в Европейския съюз – Заключение на Съвета (30 ноември 2023 г.)

Приложено се изпращат на делегациите заключенията на Съвета относно регионалните тенденции за растеж и конвергенция в ЕС, одобрени от Съвета (Общи въпроси/Сближаване) на 3989-ото му заседание от 30 ноември 2023 г.

Заклучения на Съвета

относно

Регионални тенденции за растеж и конвергенция в ЕС

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

- (1) ПРИВЕТСТВА работния документ на Комисията, озаглавен „Регионални тенденции за растеж и конвергенция в Европейския съюз“, в който се анализира конвергенцията и състоянието на растежа на европейските региони в контекста на европейския семестър и се отразява ролята на политиката на сближаване за намаляване на регионалните асиметрии и различия;
- (2) ОТЧИТА, че устойчивото развитие на всички региони и тяхната адаптивност са от ключово значение за икономическия просперитет, социалното благосъстояние, развитието на човешкия капитал и подобряването на конкурентоспособността на ЕС като цяло;
- (3) ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ, че политиката на сближаване е допринесла значително за намаляване на различията и засилване на икономическото и социалното сближаване между регионите и в техните рамки, съгласно съответните насоки за инвестиции, очертани в европейския семестър. Въпреки това продължават да съществуват значителни асиметрии и различия по отношение на БВП, както и на равнищата на заетост и безработица, конкурентоспособност и производителност, а също и на вътрешнорегионално равнище, които трябва да бъдат взети предвид, за да бъдат преодоляни по подходящ начин. Поради това политиката на сближаване следва да продължи да играе роля в това отношение;
- (4) ВЗЕМА ПОД ВНИМАНИЕ факта, че все по-голям брой региони на ЕС са в „капан на развитието“ или са изложени на риск да попаднат в такъв капан. Тези региони преживяват дълги периоди на бавен или отрицателен растеж, със слабо повишаване на производителността и ниски равнища на създаване на работни места;
- (5) ПРИКАНВА Комисията да използва по най-добрия начин съществуващите данни, за да анализира приноса на политиката на сближаване за конвергенцията на регионите и просперитета на ЕС като цяло през последните десетилетия и да анализира допълнително причините за регионалните различия и капаните на развитието, включително в най-отдалечените региони;

- (6) ОТЧИТА, че по-силно развитите и метрополните региони обикновено имат по-висока концентрация на човешки капитал, научноизследователски и иновационни дейности, както и по-високи равнища на производителност на труда и конкурентоспособност;
- (7) Едновременно с това ПОДЧЕРТАВА, че демографските тенденции са сериозно предизвикателство в много региони на Европа, по-специално в по-слабо развитите, отдалечените, най-отдалечените, островните, планинските и селските региони, което може да бъде изострено от допълнителни трудности при развитието, задържането и привличането на таланти и следователно трябва да бъде преодоляно;
- (8) ОТЧИТА освен това, че достъпът до основни услуги остава проблематичен в редица региони на ЕС, включително по-слабо развитите региони, най-отдалечените региони, островите и планинските райони, независимо от техните национални резултати. Следователно политиката на сближаване следва да продължи да допринася за улесняване на достъпа до основни обществени услуги, включително инвестиции в основни инфраструктури в съответствие с регионалните нужди, като предпоставка за по-нататъшна конвергенция и растеж;
- (9) ИЗРАЗЯВА СЪГЛАСИЕ, че целите за екологичен преход и за постигане на неутралност по отношение на климата до 2050 г. създават възможности и че общите усилия за постигането на тези цели са абсолютно необходими. Това обаче води и до разходи, които се различават в отделните региони и които има опасност да създадат допълнителни различия и неравенства. Освен това нарастващите отрицателни последици от изменението на климата засягат сериозно растежа и развитието на много региони в Европа. Политиката на сближаване може да допринесе за смекчаване на тези нежелани въздействия, като подкрепя справедливия преход;
- (10) ПРИВЕТСТВА, като ключов елемент за просперитета на ЕС като цяло, отчитането на необходимостта да се гарантира, че съответните политики на ЕС и на национално равнище са съобразени с местните потребности и следва да вземат предвид многообразието и неравномерните модели на растеж в европейските региони;

- (11) ПРИВЕТСТВА започването на размисъл относно бъдещето на политиката на сближаване, за да се проучат възможностите за по-резултатна политика, която ще включва ясни приоритети и усилия за опростяване, допринасящи за балансираното и хармонично развитие на Европейския съюз през следващите години, както и за опазването на демократичните и социалните ценности на ЕС;
- (12) ПОТВЪРЖДАВА ОТНОВО ролята на политиката на сближаване като фактор, способстващ и стабилизиращ единния пазар и еднаквите условия на конкуренция, както и като важен фактор, допринасящ за прилагането на принципите на Европейския стълб на социалните права. ОТЧИТА приноса ѝ за възстановяване на баланса на растежа в регионите и териториите и за социалното сближаване;
- (13) ОТЧИТА, че силните полезни взаимодействия между различните инструменти на ЕС дават възможност за максимално увеличаване на добавената стойност от действията на ЕС, и ПРИПОМНЯ, че правилното определяне на взаимното допълване между инструментите изисква тяхното подходящо и обосновано разработване от самото начало, като се избягват припокривания между техните цели и области на интервенция. ПОДЧЕРТАВА, че регионалната политика следва да използва полезните взаимодействия между европейските, националните и регионалните инструменти.
-